



**Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Piliscsaba**

8/2023

**J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

**Készült:** Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **2023. november 28. 16 óra 30 perc** kezdettel megtartott üléséről.

**Az ülés helye:** Polgármesteri Hivatal Kistárgyalója (307.)  
(2081 Piliscsaba, Kinizsi u. 1-3.)

**Jelen vannak szavazati joggal:** Hamerszkiné Valovics Rozália SZNÖ elnök  
Németvölgyi Péterné SZNÖ képviselő  
Bélik Gábor SZNÖ képviselő  
Drevenka Antal SZNÖ képviselő

**Tanácskozási joggal jelen van:** Tóvári Judit pénzügyi ügyintéző

**Hamerszkiné Valovics Rozália:** Szeretettel köszöntöm a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete rendes ülésén részt vevő képviselőket, Bélik Gábor késni fog. A tervezett napirendi pontokat időben megkaptuk, jegyzőkönyv hitelesítőnek Németvölgyi Péternét javaslom.

További napirendi pontnak javaslom fölvenni:  
10. Idősek karácsonyi köszöntése

Aki a napirendi pontokkal, valamint a jegyzőkönyv hitelesítő személyével egyetért, kérem, kézfelemeléssel szavazzon.

Megállapítom, hogy Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete **4 igen** szavazattal, egyhangúan a jegyzőkönyv hitelesítő személyét és az alábbi napirendi pontokat elfogadja.

## Napirendi pontok

1. Beszámoló a 2023. év III. negyedévi költségvetéséről
2. Beszámoló a 2023. évi költségvetés 3. módosításáról
3. A céhegyesület termének használata
4. Beszámoló „Ami a Mi piliscsabai szlovákok” könyvből kimaradt kiadvány megjelentetéséről, valamint az ezzel kapcsolatos pénzügyi lépésekről
5. Beszámoló az elmúlt időszak történéseiről
6. Beszámoló a karácsonyi pobocska előkészítéséről
7. Beszámoló a Kolbász mustra és Pálinka próba rendezvények előkészületeiről
8. Beszámoló a pályázatok helyzetéről
9. Beszámoló az együttműködési megállapodások felülvizsgálatáról
10. Idősek karácsonyi köszöntése
11. Egyebek

## 1. napirend

### Tárgy: Beszámoló a 2023. év III. negyedévi költségvetésről

**Hamerszkiné Valovics Rozália:** Tóvári Judit elkészítette az előterjesztést (*jegyzőkönyvhöz csatolva*), megkérem, hogy ismertesse.

Van valakinek ehhez kérdése?

Aki egyetért a tájékoztatóban foglaltakkal, kérem kézfeltartással jelezze.

*Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

**Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
90/2023.(XI.28.) számú határozata  
Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat  
Beszámoló a 2023. év III. negyedévi költségvetésről**

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2023. III. negyedévi beszámolóját 1. számú melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

## 2. napirend

### Tárgy: Beszámoló a 2023. évi költségvetés 3. módosításáról

**Hamerszkiné Valovics Rozália:** Tóvári Judit elkészítette az előterjesztést (*jegyzőkönyvhöz csatolva*), megkérem, hogy ismertesse.

Van valakinek ehhez kérdése?

Aki egyetért a beszámolóban foglaltakkal, kérem kézfeltartással jelezze.

*Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

**Piliscsabai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
91/2023. (XI.28.) számú határozata  
Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat  
Beszámoló a 2023. évi költségvetés 3. módosításáról**

Piliscsabai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetésének 3. módosítását az előterjesztés szerint, a melléklet 1. sz. melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

## 3. napirend

### Tárgy: A céhegyesület termék használata - (szóbeli előterjesztés)

**Hamerszkiné Valovics Rozália:** Készítettek új kulcsokat a Céhegyesület terméhez. Új rend alakult, a kulcs átadása és átvétele kicsit bonyodalmas volt Szabó Úrral, akit meghívtunk a mai ülésünkre. Mivel most nincs jelen, a következő ülésünkre is meghívnánk, hogy kössünk megállapodást az épület használatának rendjéről. Kaptunk tőlük egy használati szabályzatot, amiben három dolgot szabályoztak: hányan használhatják a termet, tisztán stb. kell visszaadni, ha fűtés használunk, alkalmanként 5000 Ft-ot kell fizetnünk, illetve, ha nem megfelelően lett kitakarítva, annak is lennének költségei.

Előszedték a szerződéseket, eddig mibe adtunk bele (konyha felújítás, tv stb.), úgyhogy eddig sem ingyen használtuk.

Valakinek ötlete ezzel kapcsolatban?

**Kochnyák István:** Kellene egy rendes, szabályszerű átadás alkalmanként - eddig ez nem sikerült -, milyen állapotban adtuk vissza a termet az nem volt leellenőrizve stb., nincsenek ott olyankor, utólag meg nehéz bizonyítani bármit is.

**Drevenka Antal:** A fűtést is előbb be kellene kapcsolni, nem pár órával a rendezvényeink előtt. Emiatt kinek kell szólni?

**Hamerszkiné Valovics Rozália:** Ma beszéltem a Polgármester Úrral, ő nem tudja, jelenleg ki fizeti a fűtést, de ígéretet tett, hogy utána fog nézni. Gábor (*Bélik Gábor*) elvileg megegyezett Szabó Úrral, hogy egy nappal a rendezvények előtt odaadják a kulcsot, és elkezdhetünk befűteni.

Én is azt javaslom, hogy kössünk velük egy szerződést 2024. januártól.

Aki egyetért a beszámolóban foglaltakkal, kérem kézfeltartással jelezze.

*Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

#### **Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének/Elnökének**

**92/2023. (XI. 28.) számú határozata**

**Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat**

**Beszámoló a céhegyesület termének használatáról**

Piliscsabai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a Céhegyesülettel kötendő szerződés megkötéséhez a pontok összeállításával Hamerszkiné Valovics Rozáliát megbízza.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

#### **4. napirend**

**Tárgy:** Beszámoló „Ami a Mi piliscsabai szlovákok” könyvből kimaradt kiadvány megjelentetéséről, valamint az ezzel kapcsolatos pénzügyi lépésekről - (szóbeli előterjesztés)

**Hamerszkiné Valovics Rozália:** Sikerült még októberben beadni ezt a kiadványt, 104 oldalas lett a Szabó János által készített képekből. Egy probléma volt, hogy a nyomda költséget nem tudtuk átutalni a számlánkról, mert nem volt rajta elegendő pénz. Egyelőre 100 példányt tudtunk megrendelni, kiderül, van-e szükség többre.

**Tóvári Judit:** Célzott támogatást magánszemély is tud nyújtani az önkormányzat részére a megfelelő feltételekkel, ahogy ez korábban is megtörtént.

A könyvkiadáshoz célzott támogatásként 300.000 Ft érkezett, mely a pénztárban bevételezésre került a megfelelő rovatokra, ezekhez támogatási szerződés is készül. A banki befizetési nehézségek miatt Elnök

Asszony banki befizetését ellátmány formájában korrigáljuk., ezért felhívjuk a Pénzügyi Osztály illetékesét, hogy az utalást Elnök Asszony számlájára teljesítse, illetve a tranzakciót rendezze. A 220.075 Ft-ot kérjük, hogy a házi pénztárban ellátmányi formában térítsék meg. Mindezen tranzakciókat a Képviselő-testület utólagosan jóváhagyja.

Van valakinek ehhez kérdése?

Aki egyetért a beszámolóban foglaltakkal, kérem kézfeltartással jelezze.

*Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

**Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
93/2023.(XI.28.) számú határozata  
Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat  
Beszámoló „Ami a Mi piliscsabai szlovákok” könyvből kimaradt kiadvány megjelentetéséről,  
valamint az ezzel kapcsolatos pénzügyi lépésekről**

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata a célzott támogatásként kétszer 300.000 Ft-ot köszönettel fogadja. A bankszámla és pénztári tranzakciókat tudomásul veszi.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

## **5. napirend**

**Tárgy: Beszámoló az elmúlt időszak történéseiről változásokról - (szóbeli előterjesztés)**

**Hamerszkiné Valovics Rozália:** A párkányi rendezvényre nem tudtunk elmenni, a sárisápi jubileumi évfordulón képviseltette magát a közösségünk. István, meséld róla, milyen volt?

**Kochnyák István:** Nagyon színvonalas volt a szervezés és a program is. Szólt a szlovák zene végig, felléptek táncosok, kórusok. Nagyon jól sikerült.

**Hamerszkiné Valovics Rozália:** A Magyarországi Szlovákok Szövetségének 75. évfordulója tiszteletére rendezett eseményen vettünk még részt, ott is színvonalas műsor volt, utána meg is vendégeltek bennünket.

Rendben lezajlott a közmeghallgatás is 2023. november 10-én. A fölmerülő közérdekű kérdéseket kivonatoltuk, eljuttattuk Piliscsaba Önkormányzata vezetői részére, bízva mihamarabbi válaszukban. Elkészült a kiadványunk is 100 példányban, Gábor elhozta.

*Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

**Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
94/2023.(XI.28.) számú határozata  
Beszámoló az elmúlt időszak történéseiről változásokról**

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a beszámolót az elmúlt időszak rendezvényeiről elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

## 6. napirend

**Tárgy:** Beszámoló a karácsonyi pobocska előkészítéséről - (szóbeli előterjesztés)

**Hamerszkiné Valovics Rozália:** István, kérlek mondj valamit az előkészületekről.

**Kochnyák István:** Összeállítottunk egy programot: Metzger Dávid fog tangóharmonikázni. A 7-8. osztályosok fognak egy műsort adni karácsony előtti eseményekről.

Állítsunk-e fenyőfát? Ha igen, mikor kerüljön oda, föl is kell díszíteni, illetve a meghívott fellépőknek adjunk-e ajándékot a megvendégülésükön kívül.

**Hamerszkiné Valovics Rozália:** Én hozok ostyát, diót, mézet, almát.

Kész a meghívó, plakát, beszéljük meg a vendégek körét (polgármester, alpolgármester, képviselők stb.) Valaki javasol még valamit?

Aki egyetért a beszámolóban foglaltakkal, kérem kézfeltartással jelezze.

*Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

**Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
95/2023.(XI.28.) számú határozata  
Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat  
Beszámoló a karácsonyi pobocska előkészítéséről**

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a beszámolót a karácsonyi pobocska előkészítéséről elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

## 7. napirend

**Tárgy:** Beszámoló a Kolbász mustra és Pálinka próba rendezvények előkészületeiről - (szóbeli előterjesztés)

**Hamerszkiné Valovics Rozália:** A zenekart meghívtam, a Klarissza-házat lefoglaltam, panyolai pálinka lesz, a húst pedig a Kormostól vesszük.

A leányvári kórust is meghívnanék, írok a Gáspár Tibornak, örülnénk, ha el tudnának jönni.

Meghívjuk a párkányiakat, lapasiakat, szentlászlóiakat.

Aki egyetért a beszámolóban foglaltakkal, kérem kézfeltartással jelezze.

*Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

**Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
96/2023.(XI.28.) számú határozata  
Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat  
Beszámoló a Kolbász mustra és Pálinka próba rendezvények előkészületeiről**

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a beszámolót a Kolbász mustra és Pálinka próba rendezvények előkészületeiről elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

## 8. napirend

**Tárgy:** Beszámoló a pályázatok helyzetéről - (szóbeli előterjesztés)

**Hamerszkiné Valovics Rozália:** Két pályázattal kell elszámolnunk, mind a kettő az országos Szlovák Önkormányzaté, a korábbiak rendben vannak.

Aki egyetért a beszámolóban foglaltakkal, kérem kézfeltartással jelezze.

*Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

**Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
97/2023.(XI.28.) számú határozata  
Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat  
Beszámoló a pályázatok helyzetéről**

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a beszámolót a pályázatok helyzetéről elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

## 9. napirend

**Tárgy:** Beszámoló az együttműködési megállapodások felülvizsgálatáról - (szóbeli előterjesztés)

**Hamerszkiné Valovics Rozália:** Felülvizsgáltam az együttműködési megállapodásainkat, a régieket szerintem hagyjuk meg amik határozatlan időre kötettek, viszont a következőkkel meg kellene újítanunk: Párkányi Matyica, Piliscsabai Nagytemplom, Szociális Gondozó és Családsegítő Központ, Céhegyesület, Piliscsabai Sportegyesület - akikkel vegyük bele az autóhasználatot is, hogy el tudjuk számolni a benzinköltséget. Úgy írjuk bele, hogy a mi részünk a közös rendezvények szervezése lesz, ők pedig ilyenkor odaadják nekünk a gépkocsit használatra.

A Piliscsabai Nyugdíjas Egyesület időközben megszűnt.

A SZAKI-val érvényét veszíti a szerződés - más a neve az iskolának -, a Novi Cantoressel viszont kellene kötni.

A Gesztenyevirág Egyesület megszűnt, kérdés, hol fogjuk tárolni a ruhákat.

A szakiskolával van szerződésünk közösségi szolgálatra és a Schillerrel. Kellene még szerezni a rendezvényeinkre segítőket.

Aki egyetért a beszámolóban foglaltakkal, kérem kézfeltartással jelezze.

*Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

**Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**98/2023.(XI.28.) számú határozata**  
**Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Beszámoló az együttműködési megállapodások felülvizsgálatáról**

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat az együttműködési megállapodások megújításával Hamerszkiné Valovics Rozáliát bízta meg.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

**10. napirend**

**Tárgy:** Idősek karácsonyi köszöntése - (szóbeli előterjesztés)

**Németvölgyi Péterné:** Én ajándékcsomagra gondoltam, 5000 Ft-os utalvány lenne benne, szaloncukor, valamilyen kis köszöntő üzenet, és ezt kapnák a 80 feletti idősek. Valaki elvinné címre, vagy december 8-án adjuk át a pobocskán?

**Drevenka Antal:** Én szívesen kiszállítom a csomagokat házhoz.

**Hamerszkiné Valovics Rozália:** Adhatnánk egy-egy kiadványt is ajándékba a többi mellé.

Aki egyetért a beszámolóban foglaltakkal, kérem kézfeltartással jelezze.

*Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:*

**Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**99/2023.(XI.28.) számú határozata**  
**Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Idősek karácsonyi köszöntése**

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a 80 év feletti időseknek karácsonyra ajándékcsomaggal kedveskedik.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

**11. napirend**

**Tárgy:** Egyebek

**Németvölgyi Péterné:** Nagyon szép lett a Falumúzeum, érdemes megnézni a több nemzetiség által felajánlott emlékeket, értékeket.

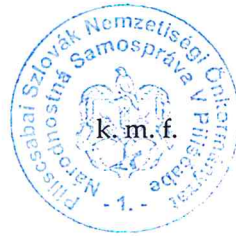
**Hamerszkiné Valovics Rozália:** Az önkormányzat kifestette a termet, páraelszívót tett be, rendszeresen szellőztetnek. A fákat át lehetne kenni még lenolaj kencével esetleg.

Ha igény van rá, meg tudjuk szervezni, hogy a karácsonyi pobocska, vagy a Kolbász mustra előtt kinyittatjuk, és meg tudják tekinteni az érdeklődők a tárlatot.

**Hamerszkiné Valovics Rozália:** Az ülést 18 óra 02 perckor bezárom, köszönöm a részvételt.



Piliscsaba, 2023. november 30.



*Németvölgyi Péterné*  
Németvölgyi Péterné  
jegyzőkönyv hitelesítő

*Hamerszkiné Valovics Rozália*  
Hamerszkiné Valovics Rozália  
SZNÖ elnök

